

一个交易者的 资金管理系统

如何确保利润并避免破产风险

A Trader's Money Management System :
How To Ensure Profit And Avoid The Risk Of Ruin

班尼特·A. 麦克道尔 (Bennett A. McDowell) ©著 张轶©译

史蒂夫·尼森作序并推荐

可能是因为大部分交易者认为他们的交易策略能让他们致富，所以他们很少考虑风险控制。但是仅仅依靠策略是不能致富的。交易者或投资者如果想扩大利润并避免金融风险，那么就要遵守纪律、开发强壮的金融心理并开发优秀的资金管理系统。在《一个交易者的资金管理系统》中，交易老手班尼特·A. 麦克道尔会告诉你资金管理中的重要因素。

麦克道尔会和你分享他的资金管理系统，他会帮助你根据你的风险忍受度、经验水平和需求来设计你的资金管理系统。他定义了交易时的6种风险——交易风险、市场风险、保证金风险、流动性风险、隔夜风险和波动性风险，每种风险他都会详细解释。



Bennett A.
McDowell

北方联合出版传媒（集团）股份有限公司



万卷出版公司
WANLIAN PUBLISHING COMPANY

一个交易者的 资金管理系统

如何确保利润并避免破产风险

班尼特·A·麦克道尔 (Bennett A. McDowell) ©著 张轶©译

A Trader's Money Management System :

How To Ensure Profit And Avoid The Risk Of Ruin

北方联合出版传媒(集团)股份有限公司



万卷出版公司
WANJUAN PUBLISHING COMPANY

著作权合同登记号： 06-2009 年第 306 号

© 麦克道尔 2010

图书在版编目 (CIP) 数据

一个交易者的资金管理系统 / (美) 麦克道尔著; 张
轶译. —沈阳: 万卷出版公司, 2009.12 (2010.4 重印)
(引领时代)

ISBN 978-7-5470-0461-6

I. 一… II. ①麦…②张… III. 私人投资—资金管理
IV. F830.59

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 208301 号

Bennett A. McDowell. A trader's money management system: how to ensure profit
and avoid the risk of ruin

Copyright © 2008 by John Wiley & Sons. All rights reserved.

This translation published under license. Simplified Chinese Translation Copyright © 2009
by Volumes Publishing Company Limited.

No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means,
electronic or mechanical, including photocopying, recording or any information storage
and retrieval system, without permission, in writing, from the publisher.

All rights reserved.

本书中文简体字版由 John Wiley & Sons 公司授权万卷出版公司在全球独家出版发行。未经
出版者书面许可, 不得以任何方式抄袭、复制或节录本书中的任何部分。

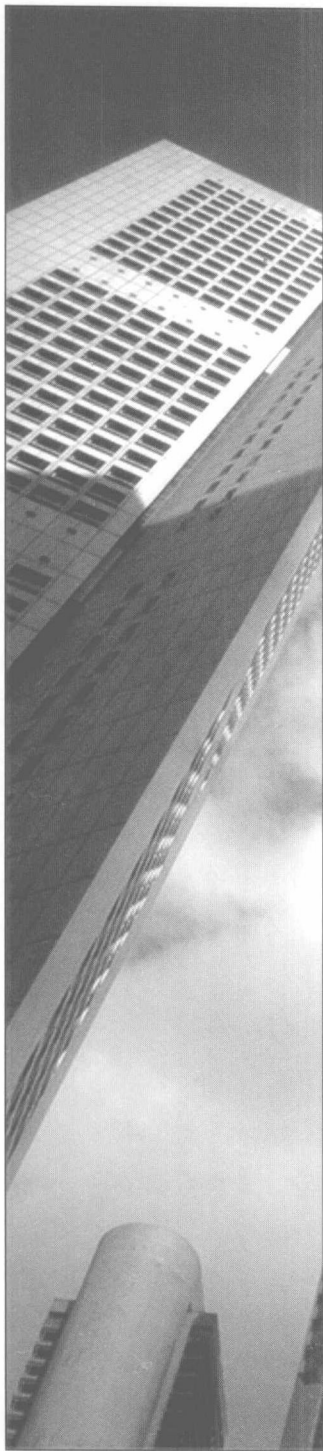
本书封底贴有 John Wiley & Sons 激光防伪标签, 无标签者不得销售。

出 版 者	北方联合出版传媒 (集团) 股份有限公司 万卷出版公司 (沈阳市和平区十一纬路 29 号 邮政编码 110003)
联 系 电 话	024-23284090 电子信箱 vpc_tougao@163.com
印 刷	北京未来科学技术研究所有限责任公司印刷厂
经 销	各地新华书店发行
成 书 尺 寸	165mm × 245mm 印 张 12.5
版 次	2009 年 12 月第 1 版 2010 年 4 月第 3 次印刷
责 任 编 辑	周莉莉 字 数 155 千字
书 号	ISBN 978-7-5470-0461-6
定 价	36.00 元

丛书所有文字插图版式之版权归出版者所有 任何翻印必追究法律责任

本书献给

本书献给我的父亲罗伯特·亚当斯·麦克道尔和我的母亲弗朗西丝·弗奎蓉·麦克道尔。感谢你们的指导、爱心和支持！



CONTENTS

目 录

目录 / / 5

序言 / / 7

前言 / / 9

感谢词 / / 11

免责声明 / / 13

这是我的资金管理系统 / / 15

第一部分 风险控制的心理

第01章 不仅仅是性感 / / 20

第02章 对系统的信心 / / 24

第03章 阴和阳 / / 30

第04章 风险心理和“交易者的思维” / / 36

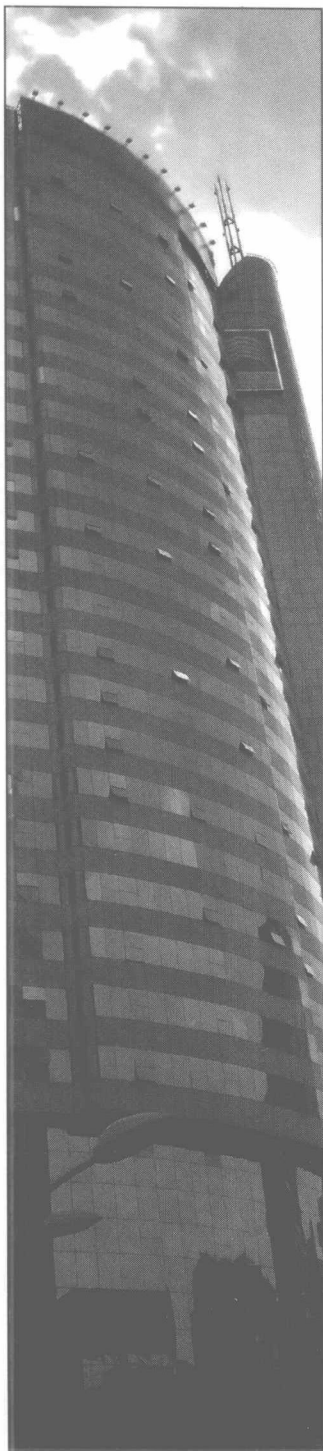
第二部分 止损出场

第05章 并非每笔交易都会赢利 / / 42

第06章 进场原则和你的交易系统 / / 47

第07章 止损出场原则 / / 56

第08章 逐级平仓和逐级加仓 / / 64



CONTENTS

目 录

第三部分 交易量确实很重要

第09章 使用破产风险表和最优 f 公式 / / 70

第10章 使用2%的风险公式和合适
的交易量公式 / / 77

第四部分 做交易记录并分析赢利和亏损

第11章 分析利润和亏损以及更多的成功公式 / / 84

第12章 使用交易卡片和分类表 / / 91

第五部分 设计你自己的系统

第13章 了解自己——你的风险和纪律 / / 122

第14章 风险管理原则 / / 126

尾声 / / 135

附录A 开始使用你交易量计算器

30天试用版下载 / / 136

附录B 交易者助理交易记录系统 / / 138

附录C 模拟交易的艺术 / / 152

附录D 相关资源 / / 156

词汇表 / / 161

关于作者 / / 187

译后感 / / 189

索引 / / 191

| 序言 |

如果你使用技术分析，你可能会用到K线图。这是因为K线图可以使用在任何时间框架（张軺注：指我们观察的日内图、日线图、周线图和月线图等）下，可以使用在任何市场，交易者可以通过K线图在大行情发动前发现反转点。

作为把K线图介绍给你的人，我很高兴很多人都在使用K线图。然而，随着K线图的流行，我发现了一个负面效应——大部分交易者都不能正确地使用K线图。这就是为什么我的公司要重点做这方面的培训教育（www.candlecharts.com/free-education）。

最危险的错误之一就是把K线当做唯一的交易工具，这是错误的。K线图是工具，不是交易系统。这就是为什么我要把K线图和西方的技术分析结合在一起并经常做风险/回报分析的原因。

资金管理同样重要——也就是说交易时要使用合适的交易量（张軺注：“trade size”指某笔交易交易了多少股或多少份合约，目前没有合适的中文翻译方法，本书中翻译为“交易量”，也就是人们常说的仓位大小或头寸）。比如，建仓时交易多少笔是恰当的？如何逐级加仓，如何逐级减仓？你如何根据你的风险忍受度调整交易量？还有一些重要的问题，不过这些问题已经超出了我的专业范围，这就是为什么我要非常乐意地高度推荐这本优秀的书。

我和一些机构交易者在一起工作过，我可以告诉你很多最成功的交易者的亏损笔数大于赢利笔数，他们是如何实现成功的？答案是他们在交易时明智地使用了止损并采用了合适的交易量。所以说，如果你正在阅读本书，那我真的要恭喜你：你已经迈出了跟随成功交易者的第一步。

有人说过：“定位和目标一致的人才能取胜。”把K线图的时机

优势和《一个交易者的资金管理系统》中披露的证明有效的资金管理系统结合起来，你就会成为一个更有信心的成功交易者。作为额外奖赏，你的压力减少了！

史蒂夫·尼森
candlecharts.com的总裁
《日本蜡烛图技术》的作者
www.candlecharts.com

| 前言 |

要想交易成功，需要解决很多谜团，资金管理是其中最重要的一个。由于不懂简单的风险控制方法，很多人亏掉了很多资金（我自己也亏了一些），我能证明风险控制是重要的。

我被一次又一次地告知，普通大众对这个话题不感兴趣。我自己一开始也不重视资金管理，有几次我认真地选好了交易机会，但结果是巨亏，从那以后我才开始重视资金管理。

所以，我认为一般人都不会对资金管理“一见钟情”——如果你正在阅读本书，我假定你已不再是新手了；如果你看到了本书的书名《一个交易者的资金管理系统》并说“这是一本好书”，那说明你早已明白了风险控制的重要性；如果你确实是新手，一开始就学到了风险控制的价值能让你一马当先。

本书提供了一些经过时间检验的技术，这些技术能让输家变成赢家，能让赢家再提高到更高的层次。我会尽量给你更多的工具，这样你就有可能自己设计一个成功的风险控制系统。

你会得到两个重要的工具：一个是交易量计算器软件；另一个是交易者助理交易记录资料，可以用来做交易记录。

这两个工具和本书文字内容互为补充，它们能增加你的收益，也就是你的最终目标——更多的利润！请尽情地享受本书吧！我祝你发财，开心交易，一切顺利！

班尼特·A·麦克道尔
加利福尼亚圣迭戈市
2008年3月

| 感谢词 |

特别感谢Wiley公司的编辑大卫·普，大卫，你在出版界的经验让你经手的每部作品都大放光彩，我希望能和你成为金兰之友。我还要感谢Wiley公司的凯利·奥康诺和史黛丝·斐奇科塔：我很感激你们对文稿提出的指导和各种帮助。

史蒂夫·尼森是现代最伟大的K线专家，感谢你为本书作序。非常感谢瑙泽·鲍尔绍拉教授，教授同意我们在本书中加入他的破产风险表。他的经典著作《期货交易者资金管理策略》1992年由Wiley公司出版，书中包含了全面的破产风险表。

我的很多学生在学习的过程中给了我很多反馈，这些反馈都是很有帮助的，最后形成了有用的培训材料。我感谢每个学生。我要特别感谢伊夫·皮德拉德，他是一个特别的学生，他对本书中交易记录部分提出了自己的深刻见解并做出了极好的贡献。

当然了，还要感谢我的妻子吉恩·麦克道尔，她一直在我身边辅助我写作。亲爱的，感谢你所做的一切——非常感谢！

班尼特·A·麦克道尔
加利福尼亚圣迭戈市
2008年3月

| 免责声明 |

《一个交易者的资金管理系统》一书中的信息只能当做参考资料使用。我强烈建议交易者和投资者自己做研究、做测试，以确定交易思想或系统的有效性。

在金融市场交易会有很大的风险，traderscoach.com网站、班尼特·A·麦克道尔或分支机构都不会为你的成功或失败负责。正因为这个原因，你应该只用自己的资金交易并承担你可以接受的风险。另外，过去的业绩并不能保证未来的收益，因此，即使你过去成功了，你并不能保证以后会成功。traderscoach.com网站和班尼特·A·麦克道尔不会承诺任何业绩，也不会保证你会成功。traderscoach.com网站鼓励你先做研究，做很多模拟交易，然后再用真金白银实战。

模拟测试的业绩有一定的局限性，它和真实的业绩不同，模拟测试的业绩不能代表真实的业绩。而且，由于交易者并没有真刀实枪地交易过，交易者在实战时会受到不同市场因素的影响，比如缺乏流动性，因此模拟测试的收益和真实的收益会有差距的。模拟测试软件和方法通常都是用事后诸葛亮的方法设计的。本书中提供的例子不代表实战时会取得相似的利润或亏损。

| 这是我的资金管理系统 |

《一个交易者的资金管理系统》一书中的方法是我自己的方法，我来用它在金融市场避免麻烦并扩大利润。它是一个综合策略，涵盖的内容有风险控制心理、设置止损出场点的好处、管理交易量的好处、做交易记录的好处。本书会一步一步地告诉你如何开发一个适合你的系统。

很多关于资金管理的书会用相当大的篇幅讲解风险管理的数学公式和数学理论。我将尽量采用简单的容易理解的概念讲解这些内容，这样你就能快速理解这些概念的好处。

如果你想深入研究数学公式，我在本书的附录部分推荐了很多不错（没那么简单）的书。这些书的内容是本书中提到的很多技术的基础知识。

主要目标就是立即行动

我的目标是让你尽快找到一个有用的系统，这样你就能立即感受到管理风险的好处。如果你现在还没有系统，此时你正好可以找到一个系统。如果你的系统还有需要完善的地方，我们会一起完善它。

多年来我与全世界的交易者和投资者一起工作，我发现大部分人都是到了最后才开始研究风险控制。通常大部分人关心的是进场策略、软件和系统——可能是他们以为“系统”能产生暴利。

他们最终发现仅仅依靠系统并不能产生暴利。除了系统之外，交易者和投资者必须形成纪律和强壮的心理素质，还要处理好真实

风险资金——也就是你能承受的亏损金额。另外，他们还需要一个优秀的资金管理系统以扩大利润并避免金融风险。

未雨绸缪

风险无处不在，管理风险是一生都在做的事。每次当你上车的时候，你就有遇到事故的风险；当你在雷雨天出门的时候，你就有被雷击的风险（虽然风险不大，但毕竟是风险）；你可能会遇到医疗风险（很少见，根据基因或家族情况不同而不同）或失业的风险——不胜枚举。

在我们这个社会，我们会通过买保险或特别小心的方式尽量控制或管理这些风险。比如，你会给爱车买盗抢险、车辆损失险和机动车交通事故责任强制责任险；也许你有医疗保险、人寿保险、企业保险或事业保险；如果你确实是有责任心的人，你就要经常锻炼，正确地饮食并在过马路时先看看左右两边。

这些措施都是为了防止各种意外情况带来的灾难结果，但它们不能消灭意外。这正是我要说的重点：这些情况是意料之外的。我们作为交易者，就要养成习惯，防止意外发生，当意外来临时，要有应对策略。

另外，当意外来临时，我们不能“目瞪口呆，不知所措”。我们要做好准备，随时和意外带来的恐惧心理做斗争。

需要管理的6种交易风险

有了未雨绸缪的心理准备，我们就会对可能发生的事做好应对计划。你在交易前要考虑到6种基本的风险。我们会在后面的章节具体讲解的，先让我们了解一下排在最前面的6种风险：

1. 交易风险
2. 市场风险
3. 保证金风险
4. 流动性风险
5. 隔夜风险
6. 波动性风险